

# Bacille Calmette-Guérin (BCG) Vắc-xin phòng ngừa bệnh lao (TB)

## Thông tin cho các bệnh nhân và gia đình

**Bacille Calmette-Guérin (BCG) Vaccination for Tuberculosis (TB)**  
Information for patients and families

Vietnamese

## Vắc-xin BCG

Vắc-xin phòng ngừa bệnh lao (TB) được gọi là vắc-xin Bacille Calmette-Guérin (BCG). TB (bệnh lao) là bệnh gây ra do vi khuẩn TB lây lan qua không khí từ người này sang người khác. Bệnh TB phổi (lao phổi) là loại phổ biến nhất mặc dù TB có thể xảy ra ở bất cứ đâu trong cơ thể và có thể gây bệnh nặng. TB có thể được chữa khỏi bằng thuốc kháng sinh đặc biệt. Có sẵn thông tin thêm tại [health.nsw.gov.au/tb](http://health.nsw.gov.au/tb)

Chủng ngừa BCG có hiệu quả nơi trẻ sơ sinh và trẻ em hơn so với người lớn. Chủng ngừa BCG giúp bảo vệ hơn 70% đối với các loại TB nặng ở trẻ nhỏ (chẳng hạn như TB não). Vắc-xin BCG được tiêm sát dưới da nơi cánh tay trên.

Vắc-xin BCG có thể mất 3 tháng mới đem lại sự bảo vệ chống lại TB. Tốt nhất là nên tiêm vắc-xin BCG 3 tháng trước khi đi du lịch đến một quốc gia mà bệnh TB phổ biến. Tiêm chủng BCG giảm hiệu quả theo thời gian, thường là trong vòng 5 đến 15 năm.

## Vắc-xin sống

BCG là vắc-xin sống. Những người cần tiêm nhiều hơn một mũi vắc-xin sống nên:

- tiêm cùng ngày tất cả các mũi vắc-xin sống, hoặc
- nên tiêm cách nhau ít nhất 4 tuần giữa BCG và các loại vắc-xin sống khác.

## Theo dõi xem có triệu chứng bệnh TB

Vì vắc-xin BCG không hoàn toàn ngăn ngừa nguy cơ mắc bệnh lao, vui lòng lưu ý các triệu chứng của TB và tìm chăm sóc y tế nếu khởi phát các triệu chứng này. Các triệu chứng của TB bao gồm sốt, ho kéo dài hơn ba tuần, ho ra máu, đổ mồ hôi ban đêm, sụt cân không rõ nguyên nhân và mệt mỏi.

## Ai nên tiêm chủng vắc-xin BCG?

Tại NSW, việc tiêm vắc-xin BCG được khuyến nghị cho:

- trẻ em dưới 5 tuổi đi du lịch từ 4 tuần trở lên đến một (hoặc nhiều) quốc gia nơi TB phổ biến trong 5 năm đầu đời của trẻ
- trẻ em dưới 5 tuổi mà được các dịch vụ TB cho rằng liên tục có nguy cơ bị phơi nhiễm TB tại Úc
- trẻ em dưới 5 tuổi sống với người mắc bệnh Hansen (bệnh phong)
- nhân viên y tế ra nước ngoài để làm việc tại một quốc gia mà nơi đó bắt buộc hoặc rất khuyến khích việc tiêm vắc-xin BCG.

Muốn biết thông tin về các quốc gia mà bệnh TB phổ biến, xem [health.nsw.gov.au/tb-countries](http://health.nsw.gov.au/tb-countries)

---

## Thẩm định trước khi chủng ngừa

Cần làm xét nghiệm lao qua da (xét nghiệm Mantoux hoặc TST) trước khi tiêm chủng BCG nếu quý vị hoặc con cái:

- được sinh ra ở một quốc gia nơi TB phổ biến
- đã sinh sống hoặc du lịch đến một quốc gia hoặc vùng nơi mà TB là bệnh phổ biến
- đã tiếp xúc gần với một người bị lao phổi (lung TB).

Không nên tiêm chủng BCG nếu quý vị có kết quả xét nghiệm lao qua da là dương tính, có miễn dịch thấp, hoặc đang đau yếu kèm theo sốt.

---

## Vết đau sau khi chủng ngừa BCG

Sau khi tiêm vắc-xin, thường là sau đó sẽ thấy đau nơi chỗ tiêm. Thông thường, sau vài tuần vết đau sẽ tạo ra vết sưng đỏ, rồi trở nên vết loét hở, và sau vài tháng sẽ lành và để lại vết sẹo nhỏ và phẳng. Nếu vết loét hình thành trong vòng 2 đến 3 ngày thì đó là phản ứng nhanh hoặc cấp kỳ, và điều quan trọng là hãy gọi đến trạm xá nơi quý vị đã được chủng ngừa.

Nếu quý vị hoặc con em của quý vị không bị đau nơi chỗ tiêm BCG trong vòng 6 tuần sau khi tiêm chủng, hãy gọi cho trạm xá nơi đã tiêm vắc-xin BCG. Một số người có thể phản ứng chậm hơn đối với việc tiêm chủng. Trong các trường hợp hiếm, một người có thể không có phản ứng với vắc-xin, không bị đau nơi chỗ tiêm BCG và không có được sự bảo vệ đối với TB. Nếu quý vị không có phản ứng với vắc-xin thì không nên chủng ngừa lần nữa.

### Cách chăm sóc vết đau sau khi tiêm vắc-xin BCG

- giữ cho vùng da nơi đó được sạch sẽ và khô ráo
- cẩn thận thấm khô vùng da sau khi tắm bồn hoặc tắm vòi sen
- nếu có thể, đừng che phủ vết loét
- không che phủ bằng băng nhựa hoặc miếng dán như 'Band-Aids'
- không bôi kem hoặc thuốc mỡ (ointments).

Nếu vết loét bắt đầu chảy dịch, quý vị có thể che phủ bằng một mảnh vải vô trùng, lỏng lẻo (ví dụ: gạc) được dán băng dính ở các mép nhưng vẫn để không khí lọt vào được.

Quý vị hoặc con cái có thể tiếp tục làm tất cả các sinh hoạt bình thường của mình như tắm bồn, tắm vòi sen, bơi lội và thể thao. Thông tin thêm có sẵn tại [health.nsw.gov.au/bcg-sore](http://health.nsw.gov.au/bcg-sore)

---

## Có bất cứ tác dụng phụ nào khi tiêm vắc-xin BCG không?

Tiêm chủng BCG rất an toàn và các tác dụng phụ thường nhẹ. Đôi khi có tác dụng phụ bao gồm:

- vết loét được tạo ra nhanh chóng hoặc cấp tốc sau khi tiêm vắc-xin BCG
- vết loét đau, đỏ và sưng do tiêm vắc-xin BCG
- sưng hạch ở nách hoặc cổ
- tạo thành sẹo rất dễ thấy trên da tại chỗ tiêm, được gọi là sẹo lồi.

Trong những trường hợp rất hiếm, vắc-xin có thể gây nhiễm trùng BCG lan rộng, và có thể được điều trị bằng kháng sinh.

Nếu quý vị có bất kỳ lo ngại nào hoặc gặp bất kỳ tác dụng phụ nào, vui lòng liên hệ với trạm xá nơi mình hoặc con em mình đã được chủng ngừa, hoặc liên lạc dịch vụ chăm sóc y tế ngoài giờ.

Để biết thêm thông tin về TB hoặc chi tiết liên lạc của trạm xá TB tại địa phương quý vị, xem trang mạng: [www.health.nsw.gov.au/Infectious/tuberculosis/](http://www.health.nsw.gov.au/Infectious/tuberculosis/)